

Mode d'Emploi



THE GRAND 3

The Ultimate Virtual Piano Suite



Équipe de documentation de Steinberg : Cristina Bachmann, Martina Becker, Heiko Bischoff, Lillie Harris, Christina Kaboth, Insa Mingers, Matthias Obrecht, Sabine Pfeifer

Traduction : Ability InterBusiness Solutions (AIBS), Moon Chen, Jérémie Dal Santo, Rosa Freitag, GiEmme Solutions, Josep Llodra Grimalt, Vadim Kupriianov, Roland Münchow, Boris Rogowski, Sergey Tamarovsky

Le présent document a été conçu pour les personnes aveugles ou malvoyantes. En raison du grand nombre d'images qu'il contient et de leur complexité, veuillez noter qu'il n'a pas été possible d'intégrer de descriptions textuelles des images.

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis et n'engagent aucunement la responsabilité de Steinberg Media Technologies GmbH. Le logiciel décrit dans ce document fait l'objet d'un Accord de Licence et ne peut être copié sur un autre support sauf si cela est autorisé spécifiquement par l'Accord de Licence. Aucune partie de cette publication ne peut être copiée, reproduite ni même transmise ou enregistrée, sans la permission écrite préalable de Steinberg Media Technologies GmbH. Les détenteurs enregistrés de la licence du produit décrit ci-après sont autorisés à imprimer une copie du présent document pour leur usage personnel.

Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques déposées ™ ou ® de leurs propriétaires respectifs. Pour de plus amples informations, rendez-vous sur le site www.steinberg.net/trademarks.

© Steinberg Media Technologies GmbH, 2022.

Tous droits réservés.

The Grand_3.0.0_fr-FR_2022-10-06

Table des matières

4	Bienvenue
4	Raccourcis clavier
4	Comment nous joindre
6	Les contenus
6	L'enregistrement de The Grand
6	Les modèles
8	Paramètres
8	Commandes générales du plug-in
13	La page Model
16	La page Equalizer
17	La page Ambience
20	La page Control
23	La page Options
26	Commandes supplémentaires de la version autonome de The Grand
32	À propos des performances
36	Utilisation des contrôleurs MIDI
36	Contrôleurs MIDI
38	Paramètres d'automatisation
41	Index

Bienvenue

Félicitations et merci d'avoir fait l'acquisition de The Grand 3 de Steinberg.

Avec The Grand 3, vous bénéficiez d'une suite de cinq pianos virtuels de qualité supérieure, dont les sons ont été soigneusement enregistrés dans une qualité sonore inégalée à l'heure actuelle. Les pianos à queue Yamaha C7, Bösendorfer 290 Imperial et Steinway D, ainsi que le fameux piano électrique Yamaha CP80 et le piano droit Nordiska Pianofabriken vous donnent accès à toute la palette des plus grands sons de pianos.

Alliant une architecture d'échantillons intelligente et entièrement intégrée à des technologies d'enregistrement de pointe, The Grand 3 ne se cantonne pas à la simple lecture d'échantillons de pianos, il s'adapte à votre façon de jouer et ajoute aux notes un sustain et un decay naturels. Il reproduit les bruits des pédales et des marteaux des différents pianos, de même que la frappe des touches afin de recréer le plus fidèlement possible la sonorité des véritables pianos acoustiques. Mais ce n'est pas tout. Afin d'optimiser les capacités de votre système, The Grand 3 intègre des technologies d'économie des performances (ECO Mode) et de la mémoire vive (RAM Save) qui allègent la charge imposée à la RAM et au processeur de votre ordinateur.

Que vous soyez musicien, arrangeur ou compositeur, The Grand 3 est le piano virtuel qu'il vous faut si vous recherchez l'authenticité sonore, une extraordinaire réponse dynamique et cette tonalité à la fois ample et profonde que seul Steinberg réussit à recréer.

The Grand 3 peut également être utilisé en version autonome, c'est-à-dire sans application hôte, ce qui peut s'avérer utile pour jouer en live. Il offre alors deux fonctions supplémentaires : un aide-mémoire (Scratch pad) qui vous permet d'enregistrer spontanément vos idées et un métronome.

Nous vous souhaitons une riche inspiration musicale !

Votre équipe The Grand Steinberg

Raccourcis clavier

De nombreux raccourcis clavier par défaut utilisent des touches de modification dont certaines changent en fonction du système d'exploitation utilisé.

Les raccourcis clavier incluant des touches de modification décrits dans ce manuel sont indiqués dans un certain ordre : d'abord la touche de modification de Windows, puis la touche de modification de macOS et enfin la touche en question.

EXEMPLE

Ctrl/Cmd-Z signifie : appuyez d'abord sur **Ctrl** sous Windows ou sur **Cmd** sous macOS, puis appuyez sur **Z**.

Comment nous joindre

En cliquant sur le logo Steinberg situé dans le coin supérieur droit de The Grand, vous pouvez accéder à un menu local dont les options vous permettent d'obtenir davantage d'aide et d'informations :

- Dans ce menu, vous trouverez des liens vers différents sites web de Steinberg. Sélectionner l'un d'eux lancera automatiquement votre navigateur et ouvrira la page.
Sur les sites web, vous trouverez une assistance technique et des informations sur la compatibilité, des réponses aux questions les plus fréquentes, des liens pour télécharger de nouveaux pilotes, etc. Cette option nécessite que vous ayez un navigateur installé sur votre ordinateur, et une connexion Internet en état de marche.
- En sélectionnant l'option Aide, vous pourrez accéder à une version en ligne de la documentation.

Les contenus

L'enregistrement de The Grand



Les quatre modèles de pianos acoustiques ont été enregistrés en Suède par des spécialistes, dans un studio spacieux, au plafond élevé, tout spécialement adapté à l'enregistrement des instruments acoustiques. Ces modèles de pianos ont été enregistrés avec du matériel d'enregistrement de pointe et ni filtres, ni effets n'ont été utilisés lors de la phase de mixage, ceci afin de préserver le son naturel du piano. Pour chacune des touches des 4 pianos acoustiques, ce sont jusqu'à 20 vélocités qui ont été enregistrées.

Les modèles

The Grand 3 intègre cinq modèles de pianos différents, dont chacun possède des caractéristiques qui lui sont propres. Vous avez le choix entre 3 pianos à queue, un piano droit et un piano à queue électrique.

Les pianos acoustiques virtuels ont été enregistrés selon deux perspectives différentes : "Close" et "Player".

Close

Dans cette perspective, l'enregistrement a été effectué à proximité du clavier. Le son obtenu est donc très clair et brillant, avec un minimum d'ambiance. Ce mode est donc idéal si l'on souhaite ajouter un effet de reverb par la suite (voir [La page Ambiance](#)).

Player

Dans cette perspective, l'enregistrement a été effectué à proximité des cordes et des marteaux. Par conséquent, le son est plus doux et l'ambiance naturelle est plus présente.

La section suivante décrit les caractéristiques des différents modèles de pianos.

Yamaha C7

Le timbre sans égal du piano à queue Yamaha C7 a été recueilli dans toute sa beauté et son ampleur. Son incroyable sonorité, issue d'une projection tonale et d'un long sustain, alliée à une réponse de jeu ultra réaliste font de cet instrument virtuel la réplique quasiment parfaite de son homologue physique. Ce piano vraiment à part restituera toute l'expressivité du musicien qui l'utilise. Si vous recherchez un son de piano à la fois brillant et clair, le Yamaha C7 est l'instrument qu'il vous faut.

Model D

Les échantillons du Model D ont été enregistrés à partir d'un piano à queue Steinway D. La profondeur envoûtante et le touché hyper sensible de ce mythique piano sont fidèlement reproduit dans le Model D. De par sa sonorité riche et chaleureuse, vous ne pourrez qu'être séduit par ce piano virtuel des plus agréables.

Bösendorfer 290

Le registre étendu du piano à queue Bösendorfer 290 Imperial enrichit le timbre du piano échantillonné afin de vous offrir toute l'amplitude nécessaire pour jouer le pianissimo le plus doux et évoluer en crescendo jusqu'au fortissimo le plus tonitruant. D'un point de vue musical, ce modèle de piano virtuel excelle en tout point et restitue toute l'exubérance et la superbe de son homologue original. L'enregistrement réalisé pour The Grand englobe toute la tessiture des huit octaves (97 touches) du piano à queue 290 Imperial.

Upright Piano

Le piano droit "Upright" de Nordiska Pianofabriken possède vraiment une personnalité bien distincte ! Son timbre caractéristique a été recueilli dans ce modèle de piano droit virtuel, spécialement conçu pour ceux qui cherchent à conférer un peu de mordant à leurs morceaux. Que vous jouiez du rock, du blues, du jazz, du gospel ou un autre style nécessitant un son un peu différent et moins imposant, ce modèle est pour vous.

Yamaha CP80

Intégrant plusieurs effets (trémolo, phaser, flanger et chorus), le piano à queue électrique Yamaha CP80 figure parmi les meilleurs modèles électriques de ce style. Ici, les échantillons viennent directement de la source, c'est-à-dire des experts en contenus de Yamaha.

Paramètres



- 1 Commandes du mode autonome (voir [Commandes supplémentaires de la version autonome de The Grand](#))
- 2 Commandes générales du plug-in
- 3 Vu-mètres de performances (voir [Vu-mètres de performances](#))
- 4 Vue Editor (voir [Changement de vue](#))
- 5 Clavier et pédales de pré-écoute (voir [Pré-écoute à l'aide du clavier et des pédales](#))

Commandes générales du plug-in

Dans la partie supérieure de l'interface du plug-in, vous trouverez plusieurs commandes globales. Ces commandes vous permettent de charger et d'enregistrer des préréglages, ou encore, de régler le volume général de l'instrument. Vous remarquerez également la présence de boutons d'activation pour les fonctions ECO Mode (voir [ECO Mode \(commandes générales\)](#)) et RAM Save (voir [RAM Save \(commandes générales\)](#)). La fonction Reset MIDI (icône en forme d'éclair) permet de réinitialiser le plug-in. Elle vous sera d'une grande aide si vous perdez la connexion MIDI, notamment quand vous jouez sur scène. En haut à gauche, vous trouverez un bouton servant à alterner entre les vues Editor et Player. Enfin, les logos du plug-in et de

Steinberg vous permettent d'accéder à la boîte de dialogue "About" ou de contacter Steinberg. Les commandes générales du plug-in sont décrites en détail dans les pages qui suivent.

À NOTER

Il est possible de réinitialiser chacune des commandes de The Grand à sa valeur par défaut en maintenant la touche [Ctrl]/[Commande] enfoncée et en cliquant sur la commande voulue.

Gestion des préséglages

À droite du logo du plug-in, vous trouverez le menu local dédié aux préséglages de The Grand. Les préséglages que vous chargez et enregistrez ici englobent tous les paramètres sonores de The Grand, c'est-à-dire les paramètres des pages Model, Equalizer, Ambience, etc. Les préséglages d'usine de chaque modèle de piano sont répartis dans des sous-menus distincts. Une ligne sépare les préséglages d'usine des préséglages utilisateur.

À NOTER

Les préséglages ne prennent pas en compte les paramètres d'utilisation des ressources du disque par rapport à la mémoire RAM de la page Options.

Pour charger un préséglage, procédez comme suit :

1. Cliquez sur le bouton en forme de flèche situé à droite du champ des préséglages afin d'accéder au menu local des préséglages.
2. Ouvrez le sous-menu du modèle de piano de votre choix.
3. Sélectionnez le préséglage que vous souhaitez charger.

À NOTER

Quand vous sélectionnez un préséglage d'un modèle autre que celui qui a été chargé, les échantillons doivent être remplacés. Par conséquent, le processus de chargement prend plus longtemps.

Pour enregistrer un préséglage, procédez comme suit :

1. Cliquez sur l'icône de disque située à gauche du menu local des préséglages.
2. Définissez un emplacement et un nom de fichier dans le sélecteur de fichier.
3. Cliquez sur Save afin d'enregistrer le préséglage et de fermer la boîte de dialogue. Cliquez sur Cancel si vous souhaitez fermer la boîte de dialogue sans enregistrer le préséglage.

Pour supprimer un préséglage, procédez comme suit :

1. Sélectionnez le préséglage que vous souhaitez supprimer dans le menu local des préséglages.
Si nécessaire, attendez la fin du chargement.
2. Cliquez sur l'icône de corbeille située à gauche du menu des préséglages.
Un sélecteur de fichier apparaît.
3. Cliquez sur Yes afin de supprimer le préséglage et de fermer la boîte de dialogue. Cliquez sur No si vous souhaitez fermer la boîte de dialogue sans supprimer le préséglage.

À NOTER

Les préséglages d'usine ne peuvent pas être supprimés.

Réglage du volume général

Le potentiomètre Main Volume vous permet de régler le volume général dans The Grand. Sa valeur maximale est de +12 dB (par défaut, il est réglé sur ± 0 dB).

- Pour augmenter le volume, tournez le potentiomètre dans le sens horaire en cliquant dessus et en faisant glisser vers le haut.
- Pour diminuer le volume, tournez le potentiomètre dans le sens anti-horaire en cliquant dessus et en faisant glisser vers le bas.

Changement de vue

The Grand offre deux vues : la vue Editor et la vue Player.



La vue Editor

La vue Editor montre le piano vu de dessus. À la place du couvercle, vous trouverez des commandes contrôlant les paramètres du son et du plug-in. Sous cet affichage, des boutons vous permettent d'accéder aux pages Model, Equalizer, Ambience, Control et Options. Le clavier et les trois pédales qui figurent dans la section inférieure servent à la pré-écoute des pianos.



La vue Player

La vue Player montre le piano dans son entier. Elle offre une fidèle représentation en 3D du modèle de piano sélectionné. Au dessus de l'image de piano, les commandes générales du plug-in vous permettent de choisir des préréglages et de régler le volume principal. En dehors de cela, la vue Player ne comporte aucune autre commande. Vous n'avez qu'à charger un préréglage dans le menu local pour commencer à jouer.

À NOTER

Quand vous chargez le plug-in, il s'ouvre toujours en vue Editor.

Pour pouvoir accéder à la vue Player, il vous faut au préalable charger un piano dans la vue Editor.

Pour passer à la vue Player, procédez comme suit :

1. Dans la vue Editor, chargez un modèle de piano ou un préréglage.
2. Dans la section en haut à gauche de l'interface, cliquez sur le bouton "p" qui se trouve à gauche du logo du plug-in.

La vue Player est affichée, montrant le modèle de piano sélectionné.

Pour revenir à la vue Editor, il vous suffit de cliquer à nouveau sur le bouton (qui affiche à présent "e") situé en haut à gauche de la vue Player.

Réinitialisation MIDI

Il peut arriver que des notes restent bloquées, par exemple si le plug-in perd la connexion MIDI ou s'il reçoit des données provenant du mauvais contrôleur MIDI. Le cas échéant, vous pourrez procéder à une "réinitialisation d'urgence" du plug-in :

PROCÉDER AINSI

- Cliquez sur le bouton Reset MIDI (l'icône en forme d'éclair) situé à droite du potentiomètre Main Volume. Un message "All Sound Off" (désactivation de tous les sons) et "Reset All Controllers" (réinitialisation de tous les contrôleurs) sera envoyé au plug-in.

Cette opération revient à transmettre les données des contrôleurs MIDI 120 (All Sound Off) et 121 (Reset All).

RÉSULTAT

Le plug-in arrête immédiatement la lecture et réinitialise tous les contrôleurs à leurs valeurs par défaut.

Logo Steinberg et boîte de dialogue About

Quand vous cliquez sur le logo Steinberg situé dans le coin supérieur droit du plug-in, un menu local apparaît. Pour accéder à un manuel au format pdf, vous pouvez sélectionner l'option Help. Si vous sélectionnez les autres options de ce menu, vous serez dirigé vers le site web de Steinberg via votre navigateur Internet par défaut. Pour accéder aux mises à jour du logiciel et obtenir des informations sur la résolution des problèmes rencontrés, il vous suffit de sélectionner le lien correspondant dans le menu.

À NOTER

- Pour pouvoir ouvrir le manuel au format pdf, une application permettant la lecture de ce type de fichiers doit être installée sur votre ordinateur.
- D'autre part, votre ordinateur doit disposer d'une connexion Internet active et en état de fonctionnement pour accéder à la page d'accueil du site Steinberg.

Si vous cliquez sur le logo du plug-in en haut à gauche de l'interface du logiciel, vous accéderez à la boîte de dialogue About. Celle-ci contient des informations sur la version et le numéro du plug-in. Ces informations vous seront utiles pour vérifier si le logiciel est à jour. Nous vous invitons à vous rendre régulièrement sur le site www.steinberg.net afin de bénéficier des dernières mises à jour. Pour fermer la boîte de dialogue About, il vous suffit de cliquer dessus ou d'appuyer sur la touche [Esc] de votre clavier d'ordinateur.

Pré-écoute à l'aide du clavier et des pédales

Généralement, vous jouerez probablement via votre clavier maître MIDI et à l'aide de pédales MIDI. Il est toutefois possible de pré-écouter le son des pianos en cliquant sur les touches du clavier et les trois pédales de la vue Editor.

- Pour jouer du piano à l'aide de votre souris, il vous suffit de cliquer sur les notes souhaitées sur le clavier.
Dans la vue Editor, plus vous cliquez vers l'extrémité d'une touche, plus la vélocité est importante, et vice versa.
Dans la vue Player, les notes sont toujours jouées à la vélocité maximale.
- Pour jouer des pédales à l'aide de votre souris, il vous suffit de cliquer sur la pédale de votre choix pour qu'elle s'enfonçe. Si vous cliquez à nouveau sur cette pédale, elle se relèvera.

L'ordre des pédales est le suivant (de gauche à droite) : pédale douce, sostenuto et sustain. Chacun des quatre modèles de pianos acoustiques est doté de ces trois types de pédales. Le CP80 ne possède que la pédale de sustain.

Les fonctions des pédales sont les suivantes :

Pédale	Numéro de contrôleur MIDI	Fonction
Pédale douce	67	Cette pédale adoucit le son.

Pédale	Numéro de contrôleur MIDI	Fonction
Sostenuto	66	<p>Pendant que vous appuyez sur cette pédale, les notes des touches jouées avant sont prolongées. En revanche, les notes qui sont jouées après l'enfoncement de la pédale ne sont pas prolongées.</p> <p>Pour obtenir l'effet sostenuto, les touches ou la pédale doivent être actionnées à l'aide d'un contrôleur externe.</p>
Sustain	64	<p>Cette pédale lève tous les étouffoirs des cordes, engendrant ainsi une résonance soutenue. Toutes les notes jouées bénéficient de cet effet sustain.</p>

La page Model



Cette page vous permet de sélectionner un modèle de piano et de régler sa sonorité. Tous les aspects importants des pianos acoustiques ont été individuellement échantillonnés. L'enregistrement prend en compte les résonances de sustain, mais également les sons de relâchement et les bruits mécaniques des touches et des pédales. Il est possible de régler individuellement le volume de chacun de ces aspects. Vous pouvez ainsi adapter le caractère et le réalisme de votre jeu de piano à votre convenance. Si par exemple vous recherchez un jeu et un caractère intimes, comme si vous étiez réellement assis devant un vrai piano, vous pouvez augmenter le volume des bruits mécaniques des touches et des pédales.

À noter que cette page est différente pour le modèle CP80. Comme il s'agit là d'un instrument électro-acoustique, il ne produit pas de bruits mécaniques réellement intéressants. Pour créer des variations sonores, la page Model du CP80 vous propose en revanche des effets de trémolo et de modulation (Chorus, Flanger et Phaser).

Les modèles de pianos acoustiques virtuels

En sélectionnant un modèle de piano, vous faites le choix d'un caractère et d'un son spécifiques. Les pianos acoustiques virtuels ont été enregistrés par rapport à deux perspectives différentes : Close et Player, voir [Les modèles](#).

À NOTER

Quand vous changez de modèle de piano, seuls les échantillons sont remplacés. Tous les autres paramètres, comme par exemple ceux des pages Equalizer et Ambience, restent les mêmes.

Pour sélectionner un modèle de piano, procédez tel qu'indiqué :

1. Dans la vue Editor, cliquez sur le bouton Model afin d'accéder à la page Model.
Si la vue Player est affichée, cliquez sur le bouton "e" situé en haut à gauche afin d'ouvrir la vue Editor.
2. Cliquez sur l'image correspondant au modèle de piano de votre choix.
Les cinq modèles de pianos disponibles sont représentés au dessus de l'image.
3. Sélectionnez le modèle de piano de votre choix et la perspective d'enregistrement souhaitée.

L'enregistrement des pianos acoustiques ne se limite pas aux seules notes. Tous les sons émis par les pianos ont été pris en compte, notamment l'étouffement des cordes qui vibrent, le relâchement du marteau, le son des pieds sur les pédales, etc. Dans la page Model, vous avez la possibilité d'activer ou de désactiver ces sons "accessoires" en cliquant sur les boutons correspondants et en réglant leur volume à l'aide de potentiomètres. Voici les paramètres qui vous sont proposés :

Sustain Resonance

Quand vous appuyez sur la touche d'un piano acoustique, seul l'étouffoir de cette touche se soulève. Toutes les autres touches restent étouffées et vous entendez uniquement la note de la corde frappée au moyen de cette touche.

Si vous appuyez sur la pédale de sustain, les étouffoirs de toutes les touches se soulèvent. Par conséquent, quand vous appuyez sur une touche, la vibration de la corde correspondante entraîne la résonance des autres cordes et de tout le cadre. Le son ainsi produit pourrait être comparé à une reverb. Cet effet n'apparaît que quand on utilise la pédale de sustain.

String Release

Quand on relâche une touche sur un piano, l'étouffoir en feutre retombe sur les cordes qui vibrent. Pour autant, la vibration ne s'arrête pas brusquement, mais se prolonge jusqu'à la dernière oscillation, produisant un son qu'on appelle le relâchement de la corde ou "String Release".

Vous remarquerez qu'en désactivant cette option, la réponse de l'instrument perd un peu de son naturel.

Hammer Release (uniquement sur Yamaha C7, Model D et Bösendorfer)

Quand une touche est relâchée, le marteau revient à sa position d'origine et génère un son qu'on pourrait qualifier de grave et boisé. C'est ce qu'on appelle l'effet de relâchement de marteau ou "Hammer Release". Un pianiste assis devant un piano à queue perçoit très nettement ce son, même si, selon l'emplacement des micros, il n'apparaît pas toujours sur les enregistrements.

Quand cette option est activée, vous bénéficiez de la perspective sonore du pianiste : The Grand sonne comme si vous étiez assis devant un véritable piano à queue de concert. Quand elle est désactivée, The Grand offre un son plus proche de ce qu'entend le public.

Key Sound (uniquement sur Yamaha C7, Model D et Bösendorfer)

Quand vous appuyez sur la touche d'un vrai piano, le son obtenu comprend un bruit à peine perceptible produit par le déplacement de la touche et de ses pièces mécaniques. On pourrait qualifier ce son de boisé, doux et discret. La fonction Key Sound vous permet de restituer la sonorité du piano comme si vous vous trouviez très près de l'instrument.

Damper Pedal Sound (uniquement sur Yamaha C7, Model D et Bösendorfer)

Il s'agit du son qui est produit par les pieds du pianiste quand il appuie sur les pédales.

Modèle CP80



Les effets de modulation jouent un rôle essentiel dans le son du CP80. Ce modèle est doté d'un effet de trémolo et de modulation. Vous pouvez exploiter ces effets pour apporter des variations à votre son.

Le trémolo engendre une modulation de l'amplitude (c'est-à-dire du volume). Les signaux de modulation des canaux gauche et droit sont soumis à un décalage fixe de 180°. L'image sonore évolue donc entre la gauche et la droite.

1. Pour activer l'effet trémolo, cliquez sur le bouton situé en haut à gauche de la section Tremolo.
Ce bouton devient rouge.
2. Réglez les commandes Speed (vitesse) et Depth (ampleur) à votre convenance :

Depth

Ce potentiomètre détermine l'intensité de l'effet. Les valeurs de ce paramètre sont comprises entre 0 et 100 %.

Speed

Cette commande vous permet de définir la fréquence de modulation en Hertz (Hz). Les valeurs sont comprises entre 0.01 et 10.0 Hz.

Les effets de modulation vous permettent de conférer de la rondeur et de l'ampleur au son en modulant sa hauteur ou sa phase. Le modèle CP80 est doté d'effets de Chorus, de Flanger et de Phaser.

1. Dans la section Modulation, cliquez sur le bouton à gauche du menu local afin d'activer l'effet de modulation.
Ce bouton devient rouge.

2. Dans le menu local, sélectionnez un effet de modulation : Phaser, Chorus ou Flanger.
3. Réglez les commandes à votre convenance.

Pour ajuster les effets de modulation, vous disposez des paramètres suivants :

Depth

Ce potentiomètre détermine l'intensité de l'effet. Les valeurs de ce paramètre sont comprises entre 0 et 100 %.

Feedback

Ce paramètre vous permet d'amplifier la résonance de l'effet. Les valeurs sont comprises entre -100 et +100 %.

Mix

Cette commande détermine le rapport entre le signal avec et sans effet. Les valeurs de ce paramètre sont comprises entre 0 et 100 %. À 100 %, vous entendrez uniquement le signal traité.

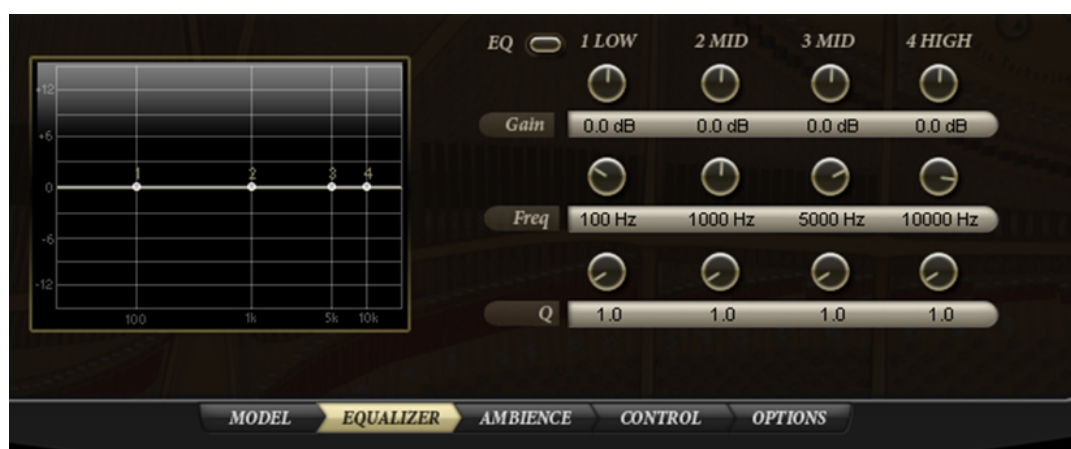
Speed

Cette commande vous permet de définir la fréquence de modulation en Hertz (Hz). Les valeurs sont comprises entre 0.01 et 10.0 Hz.

Phase

Ce paramètre permet d'élargir l'image sonore de l'effet de mono à stéréo. Les valeurs sont comprises entre 0 et 180°.

La page Equalizer



La page Equalizer vous permet d'utiliser un égaliseur stéréo paramétrique à 4 bandes de qualité supérieure. À l'aide des quatre bandes de fréquences, 1 Low (basse), 2 Mid (médium), 3 Mid (médium) et 4 High (haute), vous pouvez peaufiner la couleur de votre son de piano et obtenir un son plus ou moins clair. Les deux bandes médium jouent le rôle de filtres de crêtes, tandis que les bandes basse et haute servent de filtres en dégradé. Toutes les bandes sont entièrement paramétriques et possèdent chacune des commandes Gain, Frequency et Q réglables.

Réglage des paramètres d'égalisation

1. Cliquez sur le bouton EQ situé à gauche des commandes d'égalisation afin d'activer l'égaliseur.
Les 4 bandes d'égalisation seront toutes activées.

2. Réglez les paramètres Gain, Freq et Q à votre convenance. Pour régler simultanément le gain et la fréquence, vous pouvez faire glisser les points qui figurent sur le graphique de l'égaliseur, à gauche.

Chaque bande de fréquence est dotée des commandes suivantes :

Gain

Ce paramètre vous permet de définir le niveau de coupure ou d'accentuation de la bande d'égalisation. Les valeurs sont comprises entre -24 et +24 dB.

Freq

Cette commande détermine la fréquence qui sera concernée par la coupure ou l'accentuation du paramètre Gain. Les valeurs sont comprises entre 20 et 20000 Hz.

Q

Ce paramètre correspond au facteur de qualité. Il vous permet de définir la largeur de bande des filtres de crête médiums. En augmentant la valeur Q des filtres en dégradé bas et haut, vous pourrez accentuer leur inclinaison. Les valeurs de ce paramètre sont comprises entre 0.5 et 10.0.

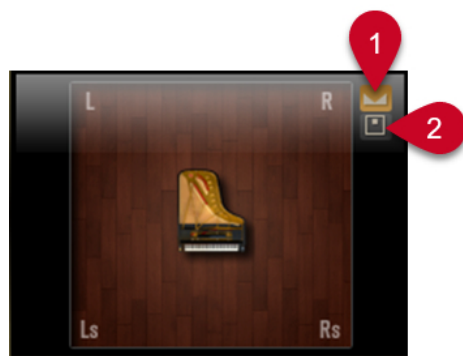
La page Ambience



Les paramètres de la page Ambience vous permettent de positionner l'instrument dans la pièce et d'apporter un effet de reverb au son brut du piano.

Positionnement du piano

Grâce à ses deux sorties stéréo, The Grand prend en charge le mode quad surround (canaux 4.0). Pour activer ce mode, servez-vous des commandes situées à droite de l'affichage graphique.



- 1 Cliquez ici pour activer le panoramique stéréo.
- 2 Cliquez ici pour activer le panoramique surround.

Quand le panoramique surround est activé, vous pouvez déplacer le piano vers l'avant ou l'arrière de la pièce.

À NOTER

Pour pouvoir entendre les canaux arrière, il vous faut assigner la seconde sortie stéréo du plug-in à des sorties physiques sur votre interface audio.

Pour positionner le piano dans le champ stéréo ou surround, vous pouvez utiliser les paramètres Left/Right et Rear/Front, ou tout simplement faire glisser le piano à l'emplacement voulu sur l'affichage graphique de gauche.

Left/Right

Ce paramètre vous permet de définir la position du piano par rapport aux bords droit et gauche de la pièce. Les valeurs sont comprises entre -100 et +100 %. Si la valeur est positive, le piano sera situé vers la droite, si elle est négative, il sera situé plutôt vers la gauche.

Rear/Front

Ce paramètre vous permet de définir la position du piano par rapport aux bordures avant et arrière de la pièce. Les valeurs sont comprises entre -100 et +100 %. Si la valeur est positive, le piano sera situé vers l'avant, si elle est négative, il sera plutôt vers l'arrière.

À NOTER

Le paramètre Rear/Front n'est perceptible que quand les canaux arrière ont été assignés à une sortie et quand l'option surround est activée.

L'affichage graphique à gauche vous montre l'emplacement du piano vu de dessus dans la pièce. En déplaçant le piano sur cet affichage graphique, vous pouvez contrôler simultanément les paramètres Left/Right et Rear/Front.

Utilisation de la reverb

Il est possible de traiter le son brut du piano en utilisant un effet de reverb intégré de qualité supérieure. Les paramètres de cette reverb vous permettent de définir différentes ambiances spatiales, comme celles d'une salle de concert, d'une église ou d'un studio. Qui plus est, vous pouvez régler les caractéristiques de cette reverb.

À NOTER

Pour entendre la reverb en surround, il vous faut activer l'option surround.

Pour utiliser de la reverb sur le son de piano, procédez ainsi :

1. Dans le menu local Reverb, sélectionnez un préréglage d'ambiance.
Le bouton On/Off situé à gauche du menu local devient rouge.
2. Si nécessaire, réglez les paramètres Room Size, Time, Pre-Delay et Mix (voir ci-après).

À NOTER

Pour désactiver le préréglage sélectionné, il suffit de cliquer sur le bouton On/Off situé à gauche du menu local.

Voici les paramètres de reverb qui vous sont proposés :

Menu local Reverb

L'effet de reverb intégré vous permet d'utiliser deux moteurs de reverb différents : une reverb à convolution et une reverb algorithmique. Pour l'une comme pour l'autre, le menu Reverb offre diverses ambiances spatiales organisées dans des sous-menus. Quand vous changez de préréglage de reverb, les paramètres Room Size, Time et Pre-Delay sont modifiés en fonction des caractéristiques de la pièce sélectionnée. Seul le paramètre Mix reste inchangé.

Room Size

Ce paramètre vous permet de définir les dimensions de la pièce.

Les valeurs de ce paramètre sont comprises entre 0 et 100 %. En diminuant la taille de la pièce, vous pourrez par exemple transformer une salle de concert en une petite pièce.

Time

Ce paramètre détermine la durée de la réverbération. Les valeurs de ce paramètre sont comprises entre 0 et 100 %. Si la valeur est basse, la reverb s'estompera rapidement, et vice versa.

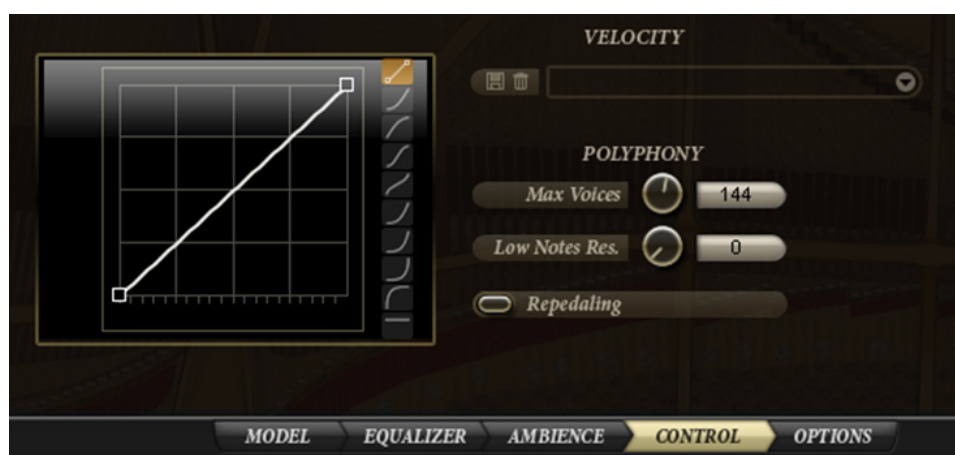
Pre-Delay

Le Pre-Delay vous permet d'ajouter un court retard au signal de reverb. Plus ce retard sera important, plus la reverb commencera tard et plus le signal avec reverb se distinguera du son brut du piano. Les valeurs sont comprises entre 0 et 500 ms.

Mix

Ce potentiomètre vous permet de paramétrer l'équilibre entre le son brut du piano et la reverb. Les valeurs de ce paramètre sont comprises entre 0 et 100 %. À une valeur de 0 %, vous entendrez uniquement le son brut du piano, tout comme si vous vous trouviez à la place du pianiste. À une valeur de 100 %, vous entendrez uniquement la reverb, comme si vous vous trouviez dans le public. Pour résumer, plus vous augmentez ce paramètre, plus vous étendez la distance entre l'auditeur et le pianiste.

La page Control



Contrairement à un piano à queue acoustique, The Grand se joue via un clavier maître MIDI ou un piano numérique. Nous vous recommandons d'utiliser un instrument dont les touches sont lestées afin de bénéficier de toute la sensibilité et la finesse de réponse dynamique du logiciel. Néanmoins, tout le monde ne dispose pas d'un instrument de ce type. La réponse et le jeu peuvent varier d'un clavier à un autre.

C'est la raison pour laquelle vous avez la possibilité d'adapter The Grand à votre clavier MIDI et à votre style de jeu en utilisant de nombreux préréglages de courbe de vélocité prêts à l'emploi. Vous pouvez également créer vos propres courbes de vélocité, puis les enregistrer et les charger sous forme de préréglages.

À gauche de la page Control, vous trouverez un éditeur de courbe de vélocité. Cet éditeur représente la vélocité sous la forme d'un graphique dont l'axe horizontal correspond à la vélocité d'entrée et l'axe vertical à la vélocité de sortie. Par défaut, la courbe représentée est une ligne droite rejoignant le coin inférieur gauche et le coin supérieur droit du graphique. La vélocité d'entrée est donc mappée terme à terme sur la vélocité de sortie. Le piano utilise ainsi sa plage dynamique d'origine. En modifiant cette courbe, vous pouvez changer la réponse dynamique du piano. Par exemple, si vous souhaitez que le piano bénéficie d'un son plus incisif, sélectionnez une courbe orientée vers l'intérieur. Si vous recherchez au contraire un son plus doux, sélectionnez une courbe orientée vers l'extérieur. Il est également possible de créer une courbe en modifiant la courbe définissable par l'utilisateur à l'aide de la souris.

À droite de l'éditeur de courbe de vélocité, vous trouverez des boutons de sélection des courbes de vélocité. Le bouton du haut vous permet de sélectionner la courbe définissable par l'utilisateur. Les autres boutons correspondent aux neuf préréglages d'usine des courbes.

Sélection des courbes de vélocité

PROCÉDER AINSI

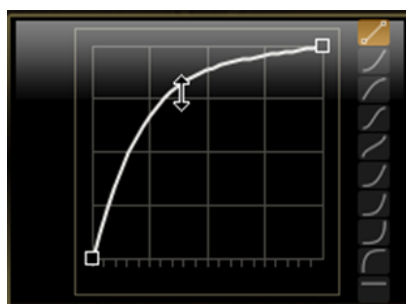
- Pour sélectionner une courbe de vélocité, il suffit de cliquer sur le bouton qui correspond à la courbe de votre choix parmi les boutons situés à droite de l'éditeur de courbe de vélocité. La forme de la courbe figure sur le bouton lui-même.
-

Édition de la courbe définissable par l'utilisateur

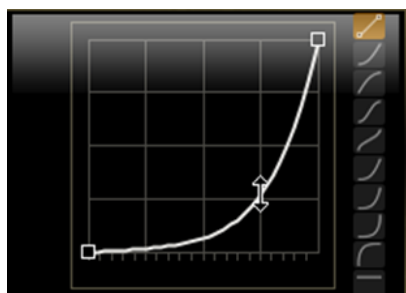
Vous pouvez créer vos propres courbes de vélocité en modifiant la courbe définissable par l'utilisateur.

PROCÉDER AINSI

- Activez le bouton le plus haut parmi ceux qui figurent à droite de l'éditeur de courbe de vélocité.
 - Dans l'éditeur de courbe de vélocité, double-cliquez afin de créer des points de courbe.
 - Faites glisser les points de la courbe aux emplacements souhaités.
 - Pour supprimer un point de la courbe, il suffit de double-cliquer dessus.
 - Faites glisser la courbure dans le sens vertical de manière à tracer une courbe orientée vers l'intérieur ou vers l'extérieur.



Faites glisser la courbure vers le haut pour obtenir un son de piano incisif.



Faites-la glisser vers le bas pour un son de piano plus doux.

À NOTER

Les nœuds situés dans les coins inférieur gauche et supérieur droit ne peuvent être déplacés que dans le sens vertical.

Enregistrement d'une courbe définissable par l'utilisateur

PROCÉDER AINSI

1. Cliquez sur l'icône de disque située à gauche du menu local des pré-réglages de vélocité.
 2. Dans le sélecteur de fichier qui apparaît, définissez un emplacement et un nom de fichier.
 3. Cliquez sur Save afin d'enregistrer votre pré-réglage.
-

Chargement d'une courbe définissable par l'utilisateur

PROCÉDER AINSI

- Pour charger une courbe définissable par l'utilisateur enregistrée au préalable, sélectionnez celle de votre choix dans le menu local des préréglages de vitesse.

À NOTER

Si vous modifiez un préréglage de vitesse, un astérisque apparaîtra à droite de son nom afin d'indiquer que les paramètres de ce préréglage ont été modifiés. Cet astérisque disparaîtra si vous enregistrez ou réinitialisez le préréglage.

Suppression d'une courbe définissable par l'utilisateur

PROCÉDER AINSI

1. Sélectionnez le préréglage que vous souhaitez supprimer dans le menu local des préréglages de vitesse.
 2. Cliquez sur l'icône de corbeille.
Un sélecteur de fichier apparaît.
 3. Cliquez sur Yes afin de supprimer le préréglage et de fermer la boîte de dialogue.
-

Paramètres Polyphony

Avec les paramètres Polyphony en-dessous du menu local des préréglages de vitesse, vous pouvez spécifier combien de voix, ou échantillons, The Grand pourra jouer simultanément.

Voici les paramètres qui vous sont proposés :

Max Voices

Ce potentiomètre vous permet de définir le nombre maximum de voix pouvant être jouées simultanément par The Grand. Chaque échantillon compte pour une voix. Quand le nombre de voix jouées simultanément dépasse cette limite, The Grand commence à ignorer certaines des notes jouées. Le nombre de voix est compris entre 1 et 256. Ce paramètre peut s'avérer très utile pour limiter la charge imposée au système par The Grand.

Low Notes Reserved

Vous pouvez utiliser ce réglage pour donner la priorité aux notes basses par rapport aux notes hautes lorsque The Grand doit exclure des notes. Si par exemple vous devez jouer un long accord avec la main gauche et un solo avec la main droite, il peut s'avérer utile de réserver un certain nombre de notes à l'accord de la main gauche afin d'éviter que celui-ci s'interrompe brusquement. Cette commande vous permet donc de régler le nombre de notes réservées aux basses notes.

Repedaling

Sur un vrai piano acoustique, après avoir relâché la pédale de sustain, vous pouvez appuyer sur cette pédale et relancer le sustain tant que les cordes n'ont pas été entièrement étouffées et continuent de vibrer. Les cordes continueront donc de vibrer avec ce qui leur reste d'énergie. L'option Repedaling offre le même résultat. Attention, cette fonction sollicitant davantage de performances, il sera préférable de la désactiver si votre système manque de puissance.

À NOTER

Pour éviter tout décrochage en cours de lecture, The Grand exclut automatiquement certaines voix quand la charge CPU dépasse 95 %.

La page Options



Tuning

Pour accorder The Grand avec les instruments ou enregistrements d'accompagnement, vous pouvez vous servir de la commande Master Tune. La plage de cette commande est comprise entre 415.3 Hz et 466.2 Hz, c'est à dire entre -100 et +100 centièmes. La valeur par défaut de cette commande est de 440 Hz, ce qui dans The Grand correspond à la note A3, celle qui sert généralement de référence pour l'accordage.

L'accordage par défaut de The Grand est celui dans lequel les pianos ont été enregistrés à l'origine. Il s'agit d'un accordage "étiré", c'est-à-dire que pour compenser la dysharmonie des cordes de piano, les notes les plus hautes sont accordées de plus en plus haut et les notes les plus basses de plus en plus bas. Pour que le son du piano reste aussi authentique que possible, il est recommandé de ne pas modifier l'accord du piano. En désactivant le bouton "Stretched Tuning", vous appliquez un tempérament égal. Ceci peut être nécessaire lorsque vous voulez combiner le son du piano avec autres instruments de tempérament égal.

D'autre part, The Grand intègre de nombreux pré réglages de tempéraments prêts à l'emploi, notamment des tempéraments historiques dans différentes tonalités : Werckmeister, Kirnberger, etc.

Chargement des pré réglages de gammes

PROCÉDER AINSI

- Pour charger un pré réglage de gamme, il suffit de le sélectionner dans le menu local situé à droite du bouton Scale.

Ce menu local regroupe des pré réglages de gammes d'usine et des pré réglages de gammes utilisateurs. Une ligne sépare les pré réglages de gammes d'usine et des pré réglages de gammes utilisateurs.

À NOTER

Pour désactiver le préréglage sélectionné, il suffit de cliquer sur le bouton On/Off situé à gauche du menu local. Quand le préréglage est désactivé, aucun tempérament n'est appliqué et le piano utilise l'accordage étiré dans lequel il a été enregistré.

Enregistrement de préréglages de gammes définis par l'utilisateur

PROCÉDER AINSI

1. Cliquez sur l'icône de disque située à gauche du menu des préréglages de gammes.
 2. Dans le sélecteur de fichier qui apparaît, définissez un emplacement et un nom de fichier.
 3. Cliquez sur Save afin d'enregistrer le préréglage et de fermer le sélecteur de fichier.
-

Suppression des préréglages de gammes

PROCÉDER AINSI

1. Sélectionnez le préréglage que vous souhaitez supprimer dans le menu des préréglages de gammes.
2. Cliquez sur l'icône de corbeille située à gauche du menu des préréglages de gammes. Une boîte de dialogue apparaît.
3. Cliquez sur Yes afin de supprimer le préréglage et de fermer la boîte de dialogue.

À NOTER

- Les préréglages d'usine ne peuvent pas être supprimés.
 - Quand vous modifiez un préréglage de gamme, un astérisque apparaîtra à droite de son nom afin d'indiquer que les paramètres de ce préréglage ont été modifiés. Cet astérisque disparaîtra si vous enregistrez le préréglage.
-

Les préréglages de tempéraments d'usine

Le tempérament le plus commun dans la musique occidentale, et celui qui sert de référence pour tous les autres tempéraments, est le tempérament "égal" : les notes adjacentes de la gamme sont séparées d'une distance égale de 100 centièmes. Cette gamme vous sera particulièrement utile si vous souhaitez jouer de The Grand avec d'autres instruments accordés selon le même tempérament comme des cordes, des nappes de synthétiseurs, etc.

En supplément, The Grand intègre les gammes suivantes :

- Arabic 1 (pour toutes les tonalités de base)
- Arabic 2 (pour toutes les tonalités de base)
- Arabic 3 (pour toutes les tonalités de base)
- Indian 1
- Kirnberger (pour toutes les tonalités de base)
- Pure Major (pour toutes les tonalités de base)
- Pure Minor (pour toutes les tonalités de base)

- Vallotti and Young (pour toutes les tonalités de base)
- Werckmeister (pour toutes les tonalités de base)

Édition des tempéraments

Vous pouvez créer vos propres tempéraments en éditant les notes par octave (les décalages d'accord s'appliquent de façon homogène à toutes les octaves du clavier) ou en éditant les notes MIDI individuellement (les décalages d'accord s'appliquent uniquement aux notes individuelles). Il est plus pratique d'éditer la gamme par octave pour créer différents tempéraments. L'édition de la gamme par notes sert principalement pour l'accordage étiré.

Pour éditer la gamme par octave, procédez tel qu'indiqué ci-dessous :

1. Cliquez sur le bouton Oct situé à droite de l'éditeur de gamme.
2. Dans l'éditeur de gamme, cliquez sur le champ Offset de la note que vous souhaitez modifier dans l'éditeur de gamme.
3. Définissez un décalage d'accord compris entre -100.00 et +100.00 centièmes.

Les décalages des 12 notes s'appliqueront de manière égale à toutes les octaves.

Pour éditer la gamme par note, procédez tel qu'indiqué ci-dessous :

1. Cliquez sur le bouton de note situé à droite de l'éditeur de gamme.
2. Dans l'éditeur de gamme, cliquez sur le champ de valeur Offset de la note que vous souhaitez modifier.
3. Définissez un décalage d'accord compris entre -100.00 et +100.00 centièmes.

Les décalages s'appliqueront de façon individuelle aux 128 notes MIDI.

Modes Absolute et Relative

Les notes MIDI contiennent parfois des informations de micro-accordage, c'est-à-dire des décalages d'accord par note. Les modes Absolute et Relative déterminent la manière selon laquelle sont traitées les informations de micro-accordage entrantes :

Absolute

Les informations de micro-accordage entrantes sont laissés de côté et The Grand applique uniquement ses propres paramètres de gamme.

Relative

Les informations de micro-accordage entrantes sont conservées et décalées conformément aux paramètres de gamme de The Grand.

Importation de fichiers scala

The Grand vous permet d'importer des tempéraments sous forme de fichiers au format scala (extension .scl). Vous pouvez ainsi accéder à des milliers de pré-réglages de tempéraments.

PROCÉDER AINSI

1. Sélectionnez "Import Scale..." dans le menu des pré-réglages de gammes.
2. Dans le sélecteur de fichier qui apparaît, sélectionnez le fichier scala que vous souhaitez importer.
3. Cliquez sur Open afin d'importer le fichier scala et de fermer la boîte de dialogue.

Les gammes importées sont stockées dans le dossier des préférences utilisateurs et peuvent désormais être chargées depuis cet emplacement, tout comme n'importe quelle autre gamme utilisateur.

À NOTER

Il est également possible d'importer plusieurs fichiers scala à la fois en procédant de la même manière.

Réglage du niveau

Le paramètre Amount détermine dans quelle mesure le tempérament doit s'appliquer. Les valeurs de ce paramètre sont comprises entre 0 et 100 %. À une valeur de 100 %, les décalages d'accord s'appliquent conformément à ce qui est défini dans le tempérament. À des valeurs moins élevées, les décalages d'accord sont réduits de façon relative. À 0 %, le tempérament ne s'applique pas du tout.

Paramètres de performances

La page Options comporte également un curseur permettant d'équilibrer l'utilisation du disque par rapport à l'utilisation de la RAM. Cette fonction est décrite de façon détaillée dans la section [Équilibrage entre les performances disque et RAM \(page Options\)](#).

Info-bulles

Quand vous survolez une commande avec votre curseur, une petite bulle vous fournit des informations sur cette commande. Désactivez l'option Tooltips si vous souhaitez que les info-bulles cessent de s'afficher.

Commandes supplémentaires de la version autonome de The Grand

En haut de l'interface du programme, vous trouverez certaines commandes supplémentaires qui vous serviront si vous utilisez The Grand en tant qu'instrument autonome.



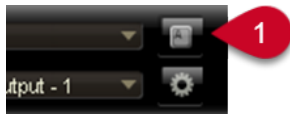
La boîte de dialogue Key Commands

Il est possible d'assigner des raccourcis clavier à la plupart des opérations pouvant être effectuées via l'interface autonome de The Grand. La boîte de dialogue Key Commands regroupe toutes les commandes disponibles et vous indique pour chacune le raccourci clavier paramétré.

Les commandes sont classées dans une arborescence de dossiers hiérarchique comparable à celle de Windows Explorer ou de Mac OS Finder. Lorsque vous ouvrez le dossier d'une catégorie en cliquant sur le signe plus situé à sa gauche, les éléments et fonctions s'affichent avec les raccourcis claviers qui leur sont assignés.

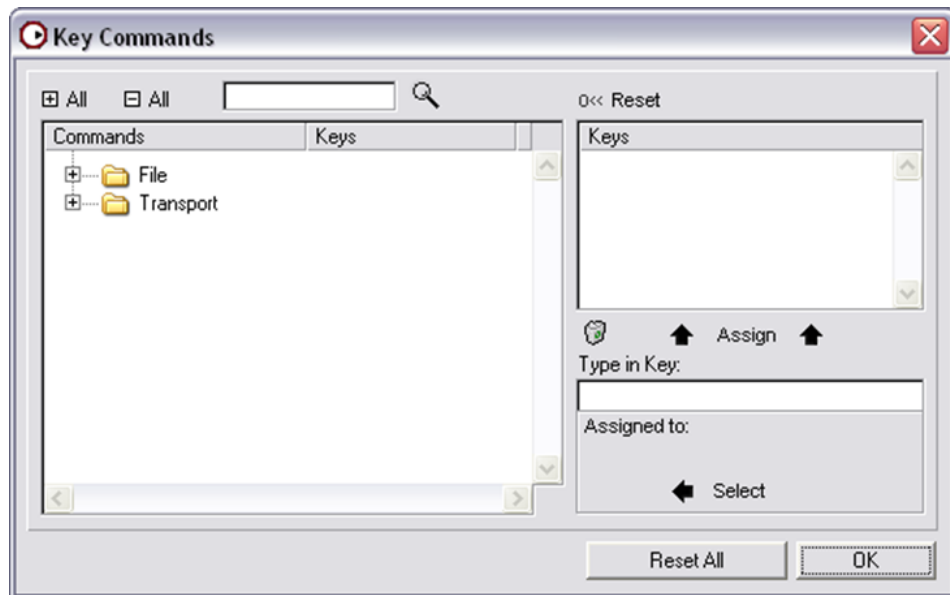
PROCÉDER AINSI

1. Dans le coin supérieur gauche de l'interface autonome, cliquez sur le bouton situé à droite du menu local de l'entrée MIDI.



1 Cliquez ici pour ouvrir la boîte de dialogue Key Commands.

La boîte de dialogue Key Commands apparaît.



2. Dans la liste Commands qui se trouve à gauche, sélectionnez une catégorie.
3. Cliquez sur le signe plus pour ouvrir le dossier de cette catégorie et afficher les éléments qu'il contient.

À NOTER

À noter qu'il est également possible de cliquer sur les signes plus et moins "globaux" ("+" All", "- All") situés dans le coin supérieur gauche pour ouvrir et fermer tous les dossiers de catégories à la fois.

4. Dans la liste, sélectionnez l'élément auquel vous souhaitez assigner un raccourci clavier.

À NOTER

- Les raccourcis déjà assignés figurent dans la colonne Keys et dans la section Keys située dans le coin supérieur droit.
- Vous pouvez également rechercher une fonction spécifique en saisissant son nom dans le champ de recherche qui se trouve en haut de la boîte de dialogue, puis en cliquant sur le bouton de recherche (le bouton en forme de loupe).

5. Une fois que vous avez trouvé et sélectionné l'élément souhaité, cliquez sur le champ "Type in Key" et saisissez un nouveau raccourci clavier.

À NOTER

Il est possible d'utiliser une seule touche ou de choisir une touche combinée à une ou plusieurs touches mortes ([Alt]/[Option], [Ctrl]/[Commande], [Maj]).

6. Cliquez sur le bouton Assign situé au dessus du champ pour assigner votre raccourci clavier à la fonction choisie.
Votre nouveau raccourci clavier apparaît dans la liste Keys.
7. Cliquez sur OK pour fermer la boîte de dialogue.

À NOTER

- Si le raccourci clavier est déjà attribué à une autre fonction, un message vous invite à réassigner ce raccourci ou à annuler l'opération.
- Il est possible d'assigner plusieurs raccourcis clavier à une même fonction.
- Pour supprimer un raccourci clavier, sélectionnez la commande correspondante, puis son raccourci clavier dans la liste Keys. Cliquez ensuite sur l'icône de corbeille.

Sélection de l'entrée MIDI et des sorties audio



Dans le coin supérieur gauche de l'interface du plug-in en mode autonome, vous trouverez deux menus locaux permettant de sélectionner l'entrée MIDI et la sortie audio principale du plug-in.

Le menu local de l'entrée MIDI regroupe tous les périphériques MIDI installés sur votre système.

- Ouvrez le menu local de l'entrée MIDI pour sélectionner le périphérique MIDI que vous souhaitez employer.

La diode orange d'activité MIDI située dans le coin supérieur gauche du plug-in indique l'arrivée de messages MIDI via l'entrée MIDI sélectionnée. Cette diode s'allume en cas de transmission de messages Note-On et de messages de contrôleur. Vous pouvez ainsi déterminer si le plug-in et votre clavier MIDI sont bien connectés à la même entrée de périphérique MIDI.

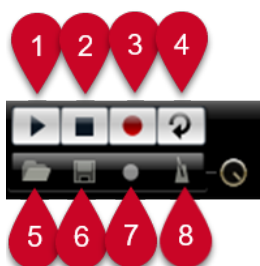
Le menu local de sortie audio regroupe toutes les sorties du périphérique ASIO sélectionné.

- Ouvrez le menu local de sortie audio de manière à sélectionner une sortie audio pour le canal stéréo principal du plug-in.

À NOTER

- Quand vous sélectionnez une sortie audio, les canaux avant et arrière sont assignés aux ports de sortie audio qui suivent la sortie sélectionnée, par exemple 1, 2, 3, 4 ou 5, 6, 7, 8.
- Quand vous appuyez sur [Alt]/[Option]-[Maj] et sélectionnez une sortie audio, les sorties audio sont assignées par paires aux canaux avant et arrière (par exemple 1, 2, 1, 2 ou 5, 6, 5, 6).
- Le périphérique ASIO et les autres sorties devant être utilisées peuvent être configurés dans la boîte de dialogue Preferences.

Scratch pad (Aide-mémoire)



- 1 Lecture
- 2 Stop
- 3 Enregistrement
- 4 Boucler
- 5 Chargement des fichiers MIDI
- 6 Enregistrement des fichiers MIDI
- 7 Sélection du mode d'enregistrement
- 8 Réglage du métronome



- 1 Icône Info
- 2 Filtre de canaux MIDI
- 3 Fader de position dans le morceau
- 4 Indicateur de position dans le morceau
- 5 Format temporel
- 6 Piste tempo
- 7 Valeur de Tempo
- 8 Moduler Tempo
- 9 Signature rythmique

L'aide-mémoire vous permet d'enregistrer et de lire des fichiers MIDI au format MIDI standard (extension .mid). Vous pouvez charger des fichiers MIDI, mais également enregistrer vos propres fichiers et les conserver. La section de transport est dotée des boutons Lecture, Stop, Enregistrement et Boucler. Sont également affichés la position dans le morceau, le tempo et la signature rythmique du fichier MIDI. Vous trouverez aussi un métronome qui vous servira pour l'enregistrement et vous aidera à vous exercer.

Utilisation des commandes de transport

- Le bouton de Lecture vous permet de lancer la lecture du fichier MIDI.
La lecture débute toujours à l'emplacement de la position dans le morceau.

- Le bouton Stop vous permet de mettre la lecture du fichier MIDI en pause à la position actuelle.
Si vous cliquez deux fois sur ce bouton, la position dans le morceau reviendra au début du fichier.
- Le bouton d'Enregistrement vous permet de lancer l'enregistrement.
- Le bouton Boucler vous permet de lire tout le fichier MIDI en boucle.

Chargement d'un fichier MIDI

Pour charger un fichier MIDI standard (.mid), procédez tel qu'indiqué :

PROCÉDER AINSI

1. Cliquez sur le bouton Load File situé sous les boutons de transport.
 2. Dans le sélecteur de fichier qui apparaît, sélectionnez le fichier de votre choix.
 3. Cliquez sur Open pour charger ce fichier MIDI.
-

Enregistrement d'un fichier MIDI

Pour enregistrer ce que vous avez joué dans un fichier MIDI, procédez tel qu'indiqué :

PROCÉDER AINSI

1. Cliquez sur le bouton Save File (l'icône de disque) situé sous les boutons de transport.
 2. Dans le sélecteur de fichier qui apparaît, définissez un emplacement et un nom de fichier.
 3. Cliquez sur Save pour enregistrer le fichier MIDI.
-

L'icône Info

PROCÉDER AINSI

- Pour savoir quel fichier MIDI est actuellement chargé, il vous suffit de survoler l'icône Info située dans le coin supérieur gauche de l'indicateur de position dans le morceau.
Une info-bulle vous indique le nom du fichier MIDI.
-

Utilisation du filtre de canaux MIDI

Quand un fichier MIDI comportant plusieurs pistes a été chargé, vous pouvez choisir de lire tous les canaux ("All") ou uniquement les événements d'un seul canal MIDI. Cette commande se trouve à droite de l'icône Info dans l'indicateur de position dans le morceau.

Position dans le morceau

Le fader de position dans le morceau vous indique à quel stade le transport en est rendu dans votre morceau. Cet emplacement est affiché au format numérique au dessus du fader de position dans le morceau.

À NOTER

Quand vous chargez un fichier MIDI, l'indicateur vous montre le fichier dans toute sa longueur et le fader de position est placé en fin de morceau. Toutefois, la lecture commencera au début quand vous cliquerez sur le bouton de Lecture.

- Pour déplacer le transport à un autre emplacement du morceau, il vous suffit de faire glisser le fader de position à l'emplacement souhaité dans le morceau.
- Pour passer d'un format temporel à l'autre, cliquez sur le symbole de format temporel qui se trouve dans le coin supérieur droit de l'affichage numérique. Quand le format paramétré est le temps, vous pouvez voir une horloge à cet endroit. Quand c'est le format "mesure", une note s'affiche à la place.

Tempo et signature rythmique

Sous l'indicateur de position dans le morceau, vous trouverez les champs Tempo et Time Signature. Ceux-ci vous fournissent des informations sur le tempo et la signature rythmique du plug-in. En mode autonome, ces informations ne vous sont pas indiquées par l'application hôte. C'est pourquoi ces paramètres figurent dans l'aide-mémoire et le métronome du plug-in.

Tempo Track/Fixed

Si vous souhaitez que le plug-in utilise le tempo du fichier MIDI, configurez ce paramètre sur "Track". Pour définir manuellement le tempo, configurez-le sur "Fixed".

Valeur de Tempo

Détermine le tempo du fichier MIDI. Les valeurs sont comprises entre 1.000 BPM et 300.000 BPM.

Moduler Tempo

Quand vous sélectionnez l'option Tempo Track, une commande apparaît. Elle vous permet de moduler la lecture par rapport au tempo d'origine du fichier MIDI. Les valeurs de cette commande sont comprises entre 0.5x (-50%) et 2x (+100%) le tempo du fichier d'origine.

Sign. (signature rythmique)

Détermine la signature rythmique utilisée par le plug-in. Il est possible de saisir la signature souhaitée sous forme de fraction. Ex : 3/4, 6/8, 4/4, etc.

Enregistrement de ce que vous jouez

PROCÉDER AINSI

1. Cliquez sur le symbole d'enregistrement situé sous le bouton d'Enregistrement afin de sélectionner le mode d'enregistrement souhaité dans le menu local :

Direct

L'enregistrement démarre dès que vous cliquez sur le bouton d'Enregistrement.

MIDI

L'enregistrement démarre dès la première note MIDI.

Count In 1

L'enregistrement démarre au bout d'un décompte d'une mesure.

Count In 2

L'enregistrement démarre au bout d'un décompte de deux mesures.

2. Cliquez sur le bouton d'Enregistrement afin de lancer l'enregistrement.
 3. Quand vous avez terminé, appuyez sur le bouton Stop.
-

À LA FIN DE CETTE ÉTAPE

Maintenant vous pouvez enregistrer ce que vous venez de jouer dans un fichier MIDI, voir [Enregistrement d'un fichier MIDI](#).

À NOTER

Le fader de position dans le morceau évolue vers la droite afin de vous indiquer que l'enregistrement est en cours.

Activation du métronome

PROCÉDER AINSI

- Pour sélectionner le mode de lecture du métronome, cliquez sur le bouton Metronome. Le menu local qui apparaît vous propose les modes suivants :

Off

Le métronome est désactivé.

Count In

Le métronome est uniquement joué pendant le décompte avant enregistrement.

On

Le métronome reste toujours actif.

À NOTER

La commande de volume située à côté de l'icône du métronome vous permet de régler son niveau.

Volume

Cette commande vous permet de régler le niveau général des sorties du plug-in en mode autonome. Sont pris en compte les volumes des sorties principales, des sorties arrière et de la sortie du métronome.

À propos des performances

Chaque modèle de piano utilise plusieurs Go d'échantillons. Cela représente un grand volume de données à gérer pour votre ordinateur. The Grand vous offre plusieurs possibilités pour optimiser les performances de votre ordinateur.

Celles-ci sont décrites dans les sections suivantes.

ECO Mode (commandes générales)

Avec la fonction ECO Mode, le plug-in n'utilise que 7 des 20 couches de vélocité dans lesquelles les pianos à queue ont été échantillonnés. Comme il utilise moins de couches de vélocité, votre ordinateur est moins lourdement sollicité. Il est conseillé de recourir à cette fonction quand vous devez utiliser de nombreuses pistes audio ou un grand nombre de plug-ins en parallèle de The Grand.

- Pour passer en mode ECO, cliquez sur le bouton ECO Mode dans la barre des commandes générales.

Quand ce mode est activé, son bouton s'allume.

À NOTER

- Le chargement des pianos en mode ECO peut prendre un certain temps.
 - Quand vous désactivez la fonction ECO Mode, les pianos sont à nouveau chargés avec l'ensemble de leurs échantillons. Pour les pianos à queue, il peut y avoir jusqu'à 20 couches de vélocité réparties sur 97 touches.
-

RAM Save (commandes générales)

La fonction RAM Save joue un rôle essentiel dans l'optimisation des performances de votre système. Elle procède à l'analyse du projet chargé pendant sa lecture et évacue tous les échantillons inutilisés.

Pour utiliser la fonction RAM Save, procédez comme suit :

PROCÉDER AINSI

1. Dans la barre des commandes générales, cliquez sur le bouton RAM Save.
Lorsque cette option est activée, une boîte de dialogue vous invitant à détecter les échantillons nécessaires apparaît.
2. Cliquez sur Yes pour activer la fonction RAM Save.
Le bouton RAM Save commence alors à clignoter.
3. Lisez votre projet dans votre application hôte du début à la fin (ou jusqu'au stade où aucune note n'est plus jouée).
4. Cliquez à nouveau sur le bouton RAM Save.
Une boîte de dialogue vous demandant si vous souhaitez évacuer tous les échantillons inutilisés apparaît.
5. Cliquez sur Yes pour évacuer les échantillons inutilisés.
Le bouton ne clignote plus, mais restera allumé par la suite afin de vous indiquer que la fonction RAM Save est activée.
6. Pour recharger les échantillons inutilisés, cliquez à nouveau sur le bouton RAM Save afin de désactiver cette fonction.
Une boîte de dialogue vous demandant si vous souhaitez désactiver le mode RAM Save apparaîtra alors. Cliquez sur Yes. Le bouton s'éteindra et les échantillons seront chargés à nouveau.

À NOTER

Le rechargement des échantillons peut prendre un certain temps. La durée du processus dépend du nombre d'échantillons qui ont été déchargés.

Paramètres Sound (page Model)

En désactivant certains des paramètres de cette page, vous pouvez alléger la charge imposée à votre mémoire vive et à votre disque dur. Sur les systèmes peu rapides, ceci vous permettra d'utiliser davantage de voix à la fois.

Équilibrage entre les performances disque et RAM (page Options)

Il est généralement impossible pour un ordinateur de charger tous les échantillons en mémoire RAM. Par conséquent, The Grand charge uniquement les premières millisecondes de chaque échantillon dans la RAM, puis il charge constamment d'autres parties gérables depuis le disque dur pendant que vous jouez. Comme le disque dur doit travailler davantage pour chaque note que vous jouez en plus, il est préférable de charger à l'avance un maximum de sons en mémoire RAM. En contrepartie, les autres applications bénéficient d'une RAM amoindrie. Pour exploiter au mieux les performances de votre système, vous pouvez équilibrer l'utilisation du disque dur par rapport à l'utilisation de la RAM dans The Grand.

Pour ce faire, servez-vous du curseur Disk vs. RAM de la page Options :

- Si votre disque dur ne parvient pas à transmettre les données suffisamment rapidement, faites glisser le curseur vers la droite afin d'augmenter l'utilisation de la RAM.
- Si vos autres applications ont besoin de plus de RAM, faites glisser le curseur vers la gauche afin d'utiliser moins de mémoire et de solliciter davantage le disque dur.

L'indicateur de mémoire situé en haut à droite de l'interface du plug-in sera mis à jour en conséquence (voir plus bas).

À NOTER

- Si vous ne rencontrez aucun problème de performances, ne modifiez pas ce paramètre.
 - Si vous êtes sans cesse confronté à des problèmes de performances, quelle que soit la façon dont vous configurez les paramètres, activez la fonction ECO Mode. Vous diminuerez ainsi le nombre de couches de vélocité chargées. Voir [ECO Mode \(commandes générales\)](#).
-

Vu-mètres de performances

En haut à droite de l'interface du plug-in, vous trouverez des vu-mètres et des données textuelles vous informant sur la charge imposée au système par le plug-in.

CPU

Le vu-mètre du haut vous informe sur la charge imposée au processeur lors de la lecture des voix. Plus le nombre de voix jouées est élevé, plus la charge processeur est importante. Si l'indicateur de surcharge devient rouge, diminuez le paramètre Max Voices sur la page Control. Vous pouvez également désactiver les options de la page Model afin de réduire la charge processeur.

Disk

Ce vu-mètre indique la charge de transfert direct d'échantillons et de chargement des modèles depuis le disque. Si l'indicateur de surcharge devient rouge, c'est que

le disque dur ne parvient pas à transmettre les données suffisamment rapidement à l'ordinateur. Le cas échéant, faites glisser le curseur Disk vs. RAM vers la droite dans la page Options. Vous pouvez également diminuer le paramètre Max Voices de la page Control. Pour réduire encore la charge imposée au disque, il est par ailleurs recommandé de désactiver les paramètres Sound de la page Model.

Voices

Ce champ vous montre le nombre d'échantillons actuellement joués, ce afin de vous aider à déterminer l'origine des problèmes de performances. Par exemple, s'il vous faut réduire le paramètre Max Voices de la page Control, vous pourrez vérifier le résultat obtenu grâce aux indications de ce champ.

MEM

MEM est l'abréviation de mémoire. Cet indicateur vous montre la quantité de mémoire RAM actuellement employée par le plug-in et le modèle chargé. Ce niveau correspond au rapport entre la mémoire tampon directe et les échantillons préchargés. L'indicateur MEM vous aidera à déterminer l'origine des problèmes de performances. Par exemple, s'il vous faut libérer de la mémoire pour les autres applications, vous pourrez déplacer le curseur Disk vs. RAM de la page Options vers la gauche. Pour vérifier le résultat obtenu, il vous suffira d'observer l'indicateur MEM.

À NOTER

Si vous rencontrez sans cesse des problèmes de performances, vous pouvez activer la fonction ECO Mode. Vous diminuerez ainsi le nombre de couches de vélocité chargées. Voir [ECO Mode \(commandes générales\)](#).

Manque de mémoire

Dans certaines situations, et particulièrement si vous travaillez avec plusieurs plug-ins utilisant des échantillons, il se peut que vous ne disposiez pas de suffisamment de RAM pour ouvrir une instance de The Grand. Le cas échéant, une boîte de dialogue vous avertit de ce manque de mémoire.

Cette boîte de dialogue vous propose les options suivantes pour vous permettre de charger The Grand malgré tout :

Switch to ECO Mode

The Grand sera chargé en mode ECO, voir [ECO Mode \(commandes générales\)](#).

Disable Sustain Resonance Layer

The Grand se chargera sans les échantillons de résonance de sustain.

Reduce RAM usage (Disk<>RAM)

Si vous sélectionnez cette option, le paramètre Disk vs. RAM de la page Options progressera d'un cran vers Disk.

- Sélectionnez tout d'abord l'une des options proposées et cliquez sur OK.

À NOTER

Si la diminution d'utilisation de la RAM suffit, vous pourrez commencer à utiliser The Grand. Si vous manquez toujours de mémoire vive, la boîte de dialogue s'ouvrira à nouveau afin que vous puissiez sélectionner d'autres options.

Utilisation des contrôleurs MIDI

Par défaut, la plupart des paramètres du plug-in sont déjà mappés sur un contrôleur MIDI. Vous pouvez personnaliser le mappage par défaut en assignant vos propres contrôleurs MIDI grâce à la fonction d'acquisition (Learn). De cette manière, vous pourrez adapter à votre convenance le mappage de votre clavier ou contrôleur MIDI. Pour un contrôle encore plus approfondi, il est possible de définir des valeurs maximales et minimales pour chacun des paramètres assignés.

Assignation de contrôleurs MIDI

PROCÉDER AINSI

1. Faites un clic droit sur la commande que vous souhaitez contrôler à distance.
2. Dans le menu contextuel qui apparaît, sélectionnez Learn CC.
3. Sur le clavier ou contrôleur MIDI, actionnez le potentiomètre, fader ou bouton voulu.

RÉSULTAT

La prochaine fois que vous ferez un clic droit sur cette commande, le menu vous indiquera quel contrôleur MIDI a été assigné.

À NOTER

Il est possible d'assigner un même contrôleur MIDI à plusieurs paramètres. En revanche, vous ne pouvez pas assigner de contrôleurs MIDI différents à un seul paramètre.

Suppression des assignations de contrôleurs MIDI

PROCÉDER AINSI

- Pour supprimer une assignation de contrôleur MIDI, faites un clic droit sur la commande et sélectionnez Unassign dans le menu contextuel.
-

Définition d'un intervalle de paramètre

Il est possible de définir des valeurs minimale et maximale pour chacun des paramètres assignés. Ceci vous permet de mieux contrôler un paramètre, notamment quand vous devez vous produire sur scène.

- Pour définir la valeur minimale d'un paramètre, réglez-le sur la valeur minimale souhaitée, faites un clic droit sur la commande et sélectionnez Set Minimum dans le menu contextuel.
- Pour définir la valeur maximale d'un paramètre, réglez-le sur la valeur maximale souhaitée, faites un clic droit sur la commande et sélectionnez Set Maximum dans le menu contextuel.

Contrôleurs MIDI

Il est possible de contrôler les paramètres suivants via un contrôleur MIDI externe (les numéros et les noms des contrôleurs font référence aux assignations d'usine par défaut de ces paramètres) :

Page	Paramètre	N° de contrôleur	Nom
Toutes les pages	Main Volume	07	Main Volume
Model	Sustain Resonance	75	Sound Controller #6
	String Release	76	Sound Controller #7
	Key Sound	77	Sound Controller #8
	Hammer Release	78	Sound Controller #9
	Damper Pedal	79	Sound Controller #10
	Modulation On/Off (uniquement pour le CP80)	93	Effect 3 Depth
	Modulation Depth (uniquement pour le CP80)	75	Sound Controller #6
	Modulation Speed (uniquement pour le CP80)	76	Sound Controller #7
	Modulation Feedback (uniquement pour le CP80)	77	Sound Controller #8
	Modulation Phase (uniquement pour le CP80)	78	Sound Controller #9
	Modulation Mix (uniquement pour le CP80)	79	Sound Controller #10
	Tremolo On/Off (uniquement pour le CP80)	14	-
	Tremolo Depth (uniquement pour le CP80)	12	Effect Control 1
	Tremolo Speed (uniquement pour le CP80)	13	Effect Control 2
Equalizer	EQ On/Off	-	-

Page	Paramètre	N° de contrôleur	Nom
	Low Gain	-	-
	Low Frequency	-	-
	Low Q	-	-
	Mid 1 Gain	-	-
	Mid 1 Frequency	-	-
	Mid 1 Q	-	-
	Mid 2 Gain	-	-
	Mid 2 Frequency	-	-
	Mid 2 Q	-	-
	High Gain	-	-
	High Frequency	-	-
	High Q	-	-
Ambience	Left/Right	10	Pan
	Rear/Front	-	-
	Reverb On/Off	-	-
	Room Size	-	-
	Reverb Time	-	-
	Pre-Delay	-	-
	Reverb Mix	91	Effect 1 Depth

Paramètres d'automatisation

Les paramètres suivants peuvent être automatisés à partir de votre logiciel hôte :

Page	Paramètre
Toutes les pages	Main Volume

Page	Paramètre
Model	Sustain Resonance
	String Release
	Key Sound
	Hammer Release
	Damper Pedal
	Modulation On/Off (uniquement pour le CP80)
	Chorus Depth (uniquement pour le CP80)
	Chorus Speed (uniquement pour le CP80)
	Chorus Feedback (uniquement pour le CP80)
	Chorus Phase (uniquement pour le CP80)
	Flanger Depth (uniquement pour le CP80)
	Flanger Speed (uniquement pour le CP80)
	Flanger Feedback (uniquement pour le CP80)
	Flanger Phase (uniquement pour le CP80)
	Phaser Depth (uniquement pour le CP80)
	Phaser Speed (uniquement pour le CP80)
	Phaser Feedback (uniquement pour le CP80)
	Phaser Phase (uniquement pour le CP80)
	Modulation Mix (uniquement pour le CP80)
	Tremolo On/Off (uniquement pour le CP80)
Tremolo Depth (uniquement pour le CP80)	
Tremolo Speed (uniquement pour le CP80)	
Equalizer	EQ On/Off
	1 Low Gain

Page

Paramètre

1 Low Frequency

1 Low Q

2 Mid Gain

2 Mid Frequency

2 Mid Q

3 Mid Gain

3 Mid Frequency

3 Mid Q

4 High Gain

4 High Frequency

4 High Q

Ambience

Left/Right

Rear/Front

Reverb On/Off

Room Size

Reverb Time

Pre-Delay

Reverb Mix

Index

A

Aide-mémoire [29](#)
Automatisation
 Paramètres [38](#)
Autonome
 Commandes [26](#)

C

Clavier de pré-écoute [12](#)
Commandes de transport [29](#)
Contenus
 À propos [6](#)
Contrôleurs MIDI [36](#)
Courbe de vélocité [20](#)

E

ECO Mode [33](#)

M

Modèles [6](#)
Modèles de pianos [6](#)

P

Page Ambience [17](#)
Page Control [20](#)
Page Equalizer [16](#)
Page Model [13](#)
Page Options [23](#)
Performances [32](#)
Polyphony [22](#)
Préréglage
 Courbe de vélocité [20](#)
Préréglages
 À propos [9](#)
 Gamme [23](#)
Préréglages de gammes [23](#)

R

Raccourcis Clavier
 Assignment [26](#)
RAM Save [33](#)
Réinitialisation MIDI [11](#)

T

Tuning [23](#)

V

Volume général
 Réglage [10](#)
Vues
 Changement [10](#)